

# SV 2-Stage

# DN11

with metal release ring

ISO 4414 EN 983

ISO 6150-C-17

AFNOR: C-10 NF E 49-053



**EN Features**

- Safety feature: 2-stage-disconnection

**Application**  
Compressed air supply, pneumatic tools – e.g. equipment manufacturing, measurement and control technology.

**Procedure**

**Connection**  
Push plug into coupling until it is heard to engage by a click.

**Disconnection**  
The plug is disconnected by turning the release ring to the left. It is held back by the safety catch, until the hose is ventilated. The plug can only be released by turning the release ring to the right.

**DE Auf einen Blick**

- Sicherheitsmerkmal: 2-Stufen-Entkupplung

**Anwendungsbereich**  
Druckluftversorgung, pneumatische Werkzeuge, z.B. Maschinen- und Apparatebau, Mess-, Steuer- und Regeltechnik.

**Handhabung**

**Einkuppeln**  
Stecknippel in Kupplung eindrücken bis er hörbar einrastet.

**Auskuppeln**  
Durch Linksdrehung des Auslöserings wird der Stecknippel ausgekuppelt, jedoch von der Sicherheitsklinke zurückgehalten, bis der Schlauch entlüftet ist. Erst nach Rechtsdrehung des Auslöserings wird der Stecknippel freigegeben.

**FR En bref**

- Caractéristique de sécurité: désaccouplement en 2 temps

**Domaine d'application**  
Alimentation en air comprimé, outils pneumatiques, par exemple construction de machines et d'appareils, technique de mesurage, commande et réglage.

**Manipulation**

**Accouplement**  
Introduire l'about de raccordement dans le coupleur jusqu'au dé clic audible.

**Désaccouplement**  
Un mouvement à gauche de la bague de déclenchement dégage l'about de raccordement qui cependant restera retenu par le cliquet de sécurité jusqu'à ce que le tuyau soit purgé. Ce n'est qu'en tournant la bague de déclenchement vers la droite que l'about de raccordement sera entièrement dégage.

**NL In een oogopslag**

- Veiligheidskenmerk: 2-traps ontkoppeling

**Toepassingsgebied**  
Persluchttoevoer, pneumatisch gereedschap – bijv. voor montage van apparaten, voor meet-, stuur- en regeltechniek.

**Gebruik**

**Koppelen**  
Insteeknippel in de koppeling drukken tot hij hoorbaar pakt.

**Ontkoppelen**  
Door de ontkoppeling linksom te draaien wordt de insteeknippel ontkoppeld. De zekerheidspal houdt hem echter tegen tot de slang ontlucht is. Pas nadat de ring rechtsom gedraaid is kan de insteeknippel eruit getrokken worden.

Operating Pressure	Betriebsdruck	Pression de service	Werkdruk
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Up to 25 bar, Vacuum till 100 mbar</li> <li>• connection/disconnection to max. 15 bar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bis 25 bar, techn. Vakuum bis 100 mbar</li> <li>• ein-/auskuppeln bis max. 15 bar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jusqu'à 25 bar, Vide technique jusqu'à 100 mbar</li> <li>• accouplement/désaccouplement jusqu'à 15 bar max</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tot 25 bar, 100 mbar Vacuüm</li> <li>• aan- en afkoppelen tot max. 15 bar</li> </ul>

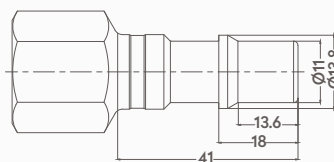
## Options

FPM

EPDM

-20° to + 100°C (NBR)  
-4° to + 212°F

## Plug Profile G



S = Steel, tenifer treated

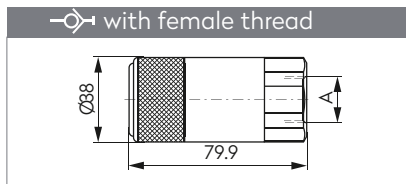
## Compatible with

TST 107.11  
Swing Coupling Serie G

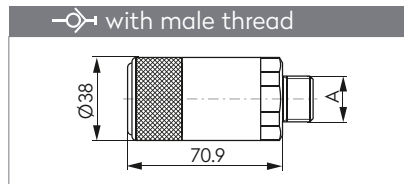
# SV 2 - Stage DN11



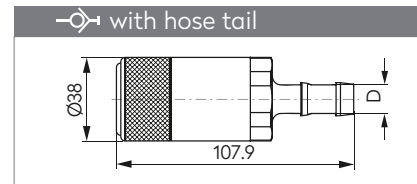
## QUICK ACTION COUPLING SCHNELLVERSCHLUSS-KUPPLUNG



A	Steel
G3/8	203 00 050
G1/2	203 00 052
G3/4	203 00 053

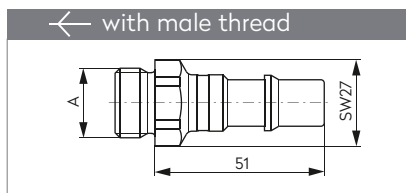


A	Steel
G3/8	203 00 056
G1/2	203 00 058
G3/4	203 00 060

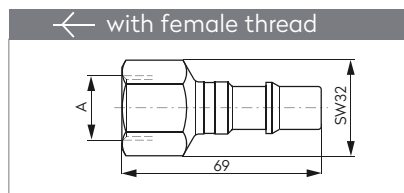


D	Steel
13 mm 1/2"	203 00 064
16 mm 5/8"	203 00 066
19 mm 3/4"	203 00 068

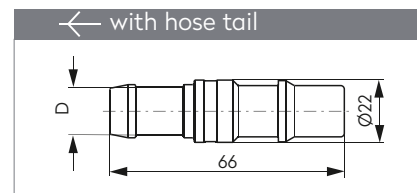
## PLUG STECKNIPPEL



A	Steel
G3/8	255 00 131
G1/2	255 00 132
G3/4	255 00 133

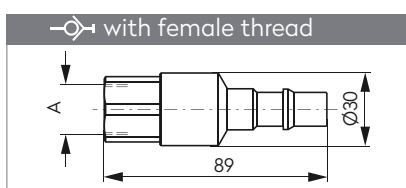


A	Steel
G3/8	255 00 128
G1/2	255 00 129
G3/4	255 00 130

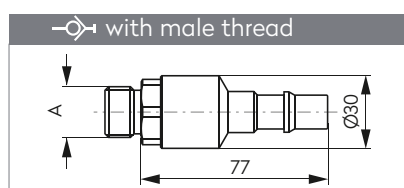


D	Steel
10 mm 3/8"	255 00 140
13 mm 1/2"	255 00 141
16 mm 5/8"	255 00 142

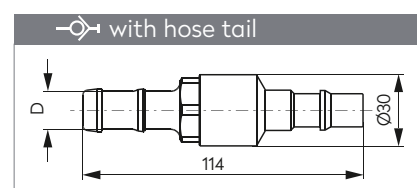
## PLUG WITH CHECK VALVE VERSCHLUSSNIPPEL



A	Steel
G1/2	253 00 019



A	Steel
G1/2	253 00 020



D	Steel
13 mm 1/2"	253 00 021
16 mm 5/8"	253 00 022